FÖRKYLD

GB

DE

FR

IT

Design and Quality
IKEA of Sweden

ENGLISH 4
DEUTSCH 12
FRANÇAIS 22
ITALIANO 32

Contents

Safety information	**4**	**What to do if…**	**9**
Product description	**6**	**Technical data**	**10**
First use	**7**	**Environmental concerns**	**11**
Daily use	**7**	**IKEA GUARANTEE**	**12**
Cleaning and maintenance	**8**		

Safety information

Before first use

This appliance is intended to be used in household.
To ensure best use of your appliance, carefully read this User Manual which contains a description of the product and useful advice.
Keep these instructions for future reference.

1. After unpacking the appliance, make sure it is not damaged and that the door closes properly. Any functional fault must be reported to IKEA After Sales Service as soon as possible.
2. Wait at least two hours before switching the appliance on, to ensure that the refrigerant circuit is fully efficient.
3. The electrical installation and the electrical connection must be carried out by a qualified technician according to the manufacturer's instructions and in compliance with the local safety regulations.
4. Clean the inside of the appliance before using it.

Precautions and general recommendations
Installation and connection

- The appliance must be handled and installed by two or more persons.
- Be careful not to damage the floors (e.g. parquet) when moving the appliance.
- During installation, make sure the appliance does not damage the power cable.
- Make sure the appliance is not near a heat source.
- To guarantee adequate ventilation, leave a space on both sides and above the appliance and follow the installation instructions.
- Keep the appliance ventilation openings free.
- Do not damage the appliance refrigerant circuit pipes.
- Install and level the appliance on a floor strong enough to take its weight and in a place suitable for its size and use.
- Install the appliance in a dry and well-ventilated place.
  The appliance is arranged for operation in places where the temperature comes within the following ranges, according to the climatic class given on the rating plate.
  The appliance may not work properly if it is left for a long time at a temperature outside the specified range.

Climatic Class	Amb. T. (°C)	Amb. T. (°F)
SN	From 10 to 32	From 50 to 90
N	From 16 to 32	From 61 to 90
ST	From 16 to 38	From 61 to 100
T	From 16 to 43	From 61 to 110

- Make sure the voltage specified on the rating plate corresponds to that of your home.
- Do not use single/multi adapters or extension cords.
- For the water connection, use the pipe supplied with the new appliance; do not reuse that of the previous appliance.
- Power cable modification or replacement must only be carried out by qualified personnel or by After-sales Service.
- It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it or by means of a mains two-pole switch installed upstream of the socket.

Safety

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- Do not store or use petrol, flammable liquids or gas in the vicinity of this or other electrical appliances. The fumes can cause fires or explosions.
- Do not use mechanical, electric or chemical means other than those recommended by the Manufacturer to speed up the defrost process.
- Do not use or place electrical devices inside the appliance compartments if they are not of the type expressly authorised by the Manufacturer.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the

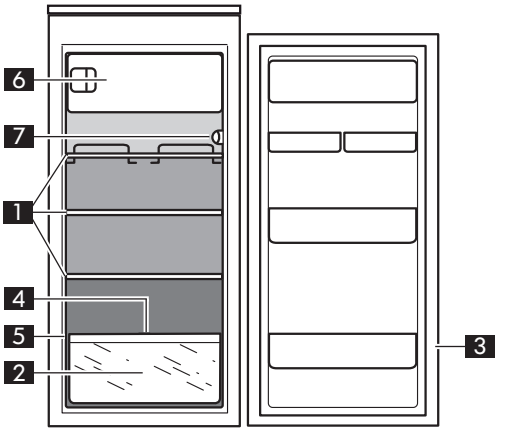
appliance by a person responsible for their safety.
- To avoid the risk of children becoming trapped and suffocating, do not allow them to play or hide inside the appliance.
- Do not swallow the contents (non-toxic) of the ice packs (in some models).
- Do not eat ice cubes or ice lollies immediately after taking them out of the freezer since they may cause cold burns.

Use
- Before carrying out any maintenance or cleaning operation, unplug the appliance or disconnect it from the power supply.
- All appliances equipped with an automatic ice-maker and water dispenser must be connected to a water supply that only delivers drinking water (with mains water pressure of between 0.17 and 0.81 Mpa (1.7 and 8.1 bar)). Automatic ice-makers and/or water dispensers not directly connected to the water supply must be filled with drinking water only. Use the refrigerator compartment only for storing fresh food and the freezer compartment only for storing frozen food, freezing fresh food and making ice cubes.
- Do not store glass containers with liquids in the freezer compartment since they may break.
- Avoid storing unwrapped food in direct contact with internal surfaces of the refrigerator or freezer compartments.

The Manufacturer declines any liability if the above advice and precautions are not respected.

Product description

Carefully read the operating instructions before using the appliance.



Refrigerator compartment
(for storage of fresh food and beverages)

1 Shelves (partly height adjustable)
2 Crispers
3 Refrigerator inner door with: (if supplied) adjustable door trays
4 Pull-out defrost water drain
5 Rating plate (at the side of the crisper)

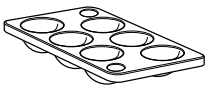
Freezer compartment
(marked with the symbol ✱*** for storing fresh food, frozen food and making ice cubes)

6 Freezer section
7 Controls

Least cold zone
Intermediate temperature zone
Coldest zone

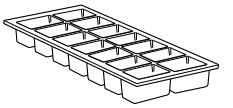
Accessories

Egg tray



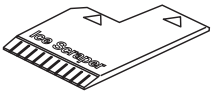
1x

Ice tray



1x

Ice scraper



1x

First use

Connect the appliance to the mains power supply. The ideal temperatures for preserving food have already been set at the factory (3-5/MED).

Note: After switching the appliance on, it will be necessary to wait for 2 to 3 hours before a temperature suitable for a standard appliance load is reached.

Daily use

Operation of the refrigerator and freezer compartment

- Use the thermostat knob to adjust the temperature of the refrigerator compartment (or both compartments, depending on the model), as shown in figure 1. Move the knob to the ● position to switch the whole appliance off.

Note: The ambient temperature, frequency of door opening and position of the appliance can affect the temperatures inside the two compartments. These factors must be taken into consideration when setting the thermostat.

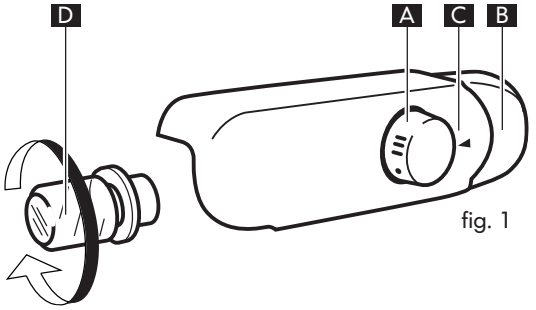


fig. 1

A Thermostat control knob
B Light button
C Thermostat position setting notch
D LED bulb (see instructions near the LED bulb)

Thermostat on 1/MIN: Low refrigeration level
Thermostat on 3-5/MED: Medium refrigeration
Thermostat on 7/MAX: Maximum refrigeration
Thermostat on ● **:** Both refrigeration and illumination are switched off.

To remove the light bulb turn anticlockwise as shown in figure 1.

Changing led
To replace LED lighting, contact the After-Sales Service for assistance.
LED lights last longer than normal bulbs, they illuminate better and are more environmentally friendly.

Refrigerator compartment

Refrigerator compartment defrosting is completely automatic. Droplets of water on the rear wall inside the refrigerator compartment indicate that the automatic defrost phase is in progress. The defrost water is automatically run into a drain hole and collected in a container, where it evaporates.

⚠ **Caution!** The refrigerator accessories must not be placed in a dishwasher.

Freezer compartment

This appliance is a refrigerator with a ******* star rating freezer compartment. Packed frozen foods can be stored for the period indicated on the packing. Fresh food can also be frozen, ensuring that any contact with already frozen food is avoided. The quantity of fresh food that can be frozen in a 24 hour period is given on the rating plate. Re-freezing of partially defrosted food is not recommended. This food should be consumed within 24 hours. For further information on freezing fresh food, refer to the quick guide.

Freezing fresh food

Place the fresh food to be frozen inside the freezer compartment. Avoid direct contact with already frozen food. To freeze the quantity of food shown on the serial tag, remove the top drawer and place the food directly on the rack.

Making ice cubes
Fill the ice cube tray up to 2/3 with water and place in the freezer compartment. Do not use sharp or pointed objects to detach the tray.

Cleaning and maintenance

Regularly clean the appliance using a cloth and a solution of warm water, with some soft detergent suitable for cleaning the inside of the refrigerator compartment. Do not use abrasive detergents or tools. To ensure continuous and correct flow of defrost water, regularly clean the inside of the draining hole on the back of the refrigerator near the fruit and vegetable drawer, using the tool provided (see fig.1).
Before carrying out any cleaning or maintenance operation, unplug the appliance or disconnect it from the power supply.

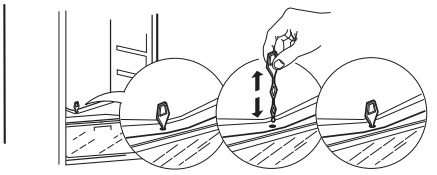


fig. 1

Defrosting the freezer compartment

The freezer should be defrosted once or twice a year or when excessive frost is present (3 mm thickness).
The formation of frost is normal. The amount and rate at which frost accumulates depends on room conditions and how often the door is open.
To defrost the unit, switch off the freezer compartment or the whole appliance, depending on the model, and remove all food products.
Clean the inside of the freezer. Rinse and dry thoroughly. Switch the freezer compartment, or the whole appliance, back on and store the food inside.

Storing food

Wrap food so that no water, moisture or condensate can enter; this will prevent odours or aromas going from one part to another in the refrigerator, ensuring better preservation of frozen foods.
Never place hot food in the freezer. Cooling hot foods before freezing saves energy and prolongs the life of the appliance.

If the appliance is not going to be used

Disconnect the appliance from the power supply, remove all the food, defrost and clean. Leave the doors open enough for air to circulate inside the compartments. This will prevent the formation of mould and bad odours.

In case of power failures

Keep the doors of the appliance closed. In this way the stored food will stay cold as long as possible. Do not refreeze partially thawed food, consume it within 24 hours.

What to do if…

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not operate	There might be a problem with the electric power supply to the appliance.	Check that: • there isn't a power supply failure • the power plug is correctly inserted in the power socket and the two-pole switch, if present, is in the correct position (on) • the electric circuit safety devices installed in the house are fully functional • the power supply cable is not broken
The inside light does not work.	The lamp might need replacing.	Disconnect the appliance from the power supply, check the light bulb and, in case of replacement needed, contact the After-Sales Service for assistance.
The temperature inside the compartments is not cold enough.	There may be several causes (see "Solutions")	Check that: • The doors are closed correctly • The appliance is not placed near a heat source. • the temperature set is appropriate. • Air circulation through the ventilation grills at the bottom of the appliance is not obstructed.
There is water at the bottom of the refrigerator compartment	The defrost water drain is obstructed.	Clean the defrost water drain hole (see "Cleaning and maintenance").

Note:
- Gurgling, hissing and humming noises from the refrigerating system are normal.

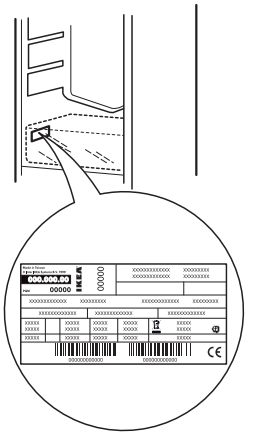
Before contacting the After-sales service:
Switch the appliance on again to see if the problem has disappeared. If not, switch it off again and repeat the operation after an hour.
If your appliance still does not work properly after carrying out the checks listed in the troubleshooting guide and switching the appliance on again, contact the After-sales service, clearly explaining the problem and specifying:
- the type of fault;
- the model;
- the type and serial number of the appliance (given on the rating plate);
- the Service number (the number after the word SERVICE on the rating plate inside the appliance).

Note:
Reversing of appliance door opening is not covered by the warranty.

Technical data

Product dimensions	FÖRKYLD
Height	1221
Width	540
Depth	550
Net Volume (l)	
Fridge	175
Freezer	18
Defrost system	
Fridge	Automatic
Freezer	-
Star Rating	4
Rising Time (h)	12
Freezing Capacity (kg/24h)	2
Energy consumption (kwh/24h)	0,480
Noise level (dba)	36
Energy class	A++

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and in the energy label



Enviromental concerns

1. Packing ♺

The packing material is 100% recyclable and bears the recycling symbol. For disposal, comply with the local regulations. Keep the packing materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of the reach of children, as they are a potential source of danger.

2. Scrapping/Disposal

The appliance is manufactured using recyclable material. This appliance is marked in compliance with European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring the correct disposal of this appliance, you can help prevent potentially negative consequences for the environment and the health of persons.

The symbol on the appliance, or on the accompanying documents, indicates that this appliance should not be treated as domestic waste but must be taken to a special collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment.
When scrapping the appliance, make it unusable by cutting off the power cable and removing the doors and shelves so that children cannot easily climb inside and become trapped.
Scrap the appliance in compliance with local regulations on waste disposal, taking it to a special collection centre; do not leave the appliance unattended even for a few days, since it is a potential source of danger for children.
For further information on the treatment, recovery and recycling of this product, contact your competent local office, the household waste collection service or the shop where you purchased the appliance.

Information:

This appliance does not contain CFCs. The refrigerant circuit contains R600a (HC) (see the rating plate inside the appliance).
Appliances with Isobutane (R600a): isobutane is a natural gas without environmental impact, but is flammable. Therefore, make sure the refrigerant circuit pipes are not damaged.

Declaration of conformity

- This appliance has been designed for preserving food and is manufactured in compliance with Regulation (CE) No. 1935/2004.

CE

- This appliance has been designed, manufactured and marketed in compliance with:
  - safety objectives of the “Low Voltage” Directive 2006/95/CE (which replaces 73/23/CEE and subsequent amendments);
  - the protection requirements of Directive “EMC” 2004/108/EC.

Electrical safety of the appliance can only be guaranteed if it is correctly connected to an approved earthing system.

Inhalt

Sicherheitsinformationen	**12**	**Was tun, wenn...**	**17**
Beschreibung des Geräts	**14**	**Technische Daten**	**18**
Inbetriebnahme	**15**	**Umweltschutz**	**19**
Täglicher Gebrauch	**15**	**IKEA GARANTIE**	**20**
Reinigung und Pflege	**16**		

Sicherheitsinformationen

Vor dem ersten Gebrauch

Dieses Gerät ist für die Verwendung in einem Haushalt bestimmt. Lesen Sie bitte für die optimale Nutzung Ihres Gerätes die vorliegende Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, in der die Beschreibung des Produkts und hilfreiche Hinweise enthalten sind.

Heben Sie diese Anleitung bitte als Nachschlagewerk gut auf.

1. Überprüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Beschädigungen und kontrollieren Sie, ob die Tür einwandfrei schließt. Jede Funktionsstörung muss dem IKEA Kundendienst so schnell wie möglich gemeldet werden.
2. Warten Sie vor der Inbetriebnahme des Gerätes mindestens zwei Stunden, damit der Kühlkreislauf seine volle Funktionstüchtigkeit erreichen kann.
3. Die Installation und der elektrische Anschluss müssen von einer Fachkraft gemäß den Herstelleranweisungen und den gültigen örtlichen Sicherheitsbestimmungen ausgeführt werden.
4. Reinigen Sie den Innenraum vor der Inbetriebnahme des Gerätes.

Vorsichtsmaßnahmen und allgemeine Empfehlungen

Installation und Anschluss

- Das Gerät muss von mindestens zwei Personen transportiert und installiert werden.
- Achten Sie beim Umstellen des Gerätes darauf, dass der Fußboden (z. B. Parkett) nicht beschädigt wird.
- Achten Sie bei der Installation darauf, dass das Gerät nicht auf dem Netzkabel steht.
- Stellen Sie das Gerät nicht neben einer Wärmequelle auf.
- Lassen Sie zur ausreichenden Belüftung an beiden Seiten und oberhalb des Geräts einen Zwischenraum frei und befolgen Sie die Installationsanweisungen.
- Die Belüftungsöffnungen des Gerätes nicht abdecken oder zustellen.
- Die Leitungen des Kühlkreislaufs dürfen nicht beschädigt werden.
- Nivellieren Sie das Gerät auf einer tragfähigen Fläche und stellen Sie es in einem seinen Abmessungen und seinem Verwendungszweck entsprechenden Raum auf.
- Stellen Sie das Gerät in einem trockenen und gut belüfteten Raum auf.
  Das Gerät ist für den Einsatz in Räumen mit nachstehenden Temperaturbereichen ausgelegt, die ihrerseits von der Klimaklasse auf dem Typenschild abhängig sind.
  Wird der vorgegebene Temperaturbereich für das Gerät für einen längeren Zeitraum unter- oder überschritten, kann es zu Funktionsstörungen kommen.
- Die auf dem Typenschild angegebene Spannung muss der Spannungsversorgung in Ihrem Haus entsprechen.

Klimaklasse	Raum- Temp. (°C)	Raum- Temp. (°F)
SN	von 10 bis 32	von 50 bis 90
N	von 16 bis 32	von 61 bis 90
ST	von 16 bis 38	von 61 bis 100
T	von 16 bis 43	von 61 bis 110

- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Einzel-/Mehrfachstecker.
- Verwenden Sie zum Anschließen an die Wasserleitung den im Lieferumfang des neuen Gerätes enthaltenen Schlauch und nicht den des Vorgängergerätes.
- Die Änderung oder der Austausch des Netzkabels darf ausschließlich durch qualifizierte Techniker oder den Kundendienst erfolgen.
- Die elektrische Abschaltung des Gerätes muss durch Ziehen des Netzsteckers oder durch einen der Steckdose vorgeschalteten Zweipolschalter möglich sein.

Sicherheit

- Lagern Sie keine Behälter mit brennbaren Materialien wie z.B. Spraydosen in diesem Gerät.
- Lagern und verwenden Sie kein Benzin, Gas oder andere entflammbare Stoffe/Flüssigkeiten in der Nähe des Geräts oder anderer Haushaltsgeräte.

Durch die Dämpfe besteht Brand- oder Explosionsgefahr.
- Zum Beschleunigen des Abtauvorganges niemals zu anderen mechanischen, elektrischen oder chemischen Hilfsmitteln greifen als zu den vom Hersteller empfohlenen.
- Keine elektrischen Geräte in den Geräteräumen verwenden, wenn diese nicht den vom Hersteller genehmigten entsprechen.
- Das Gerät darf von Personen (einschließlich Kindern) mit herabgesetzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzt werden.
- Kindern das Spielen und Verstecken im Gerät nicht gestatten, um Erstickungs- und Einschließgefahr zu vermeiden.
- Die in den (eventuell vorhandenen) Kälteakkus enthaltene (ungiftige) Flüssigkeit darf nicht verschluckt werden.
- Eiswürfel oder Wassereis nicht sofort nach der Entnahme aus dem Gefrierraum verzehren, da sie Kälteverbrennungen hervorrufen können.

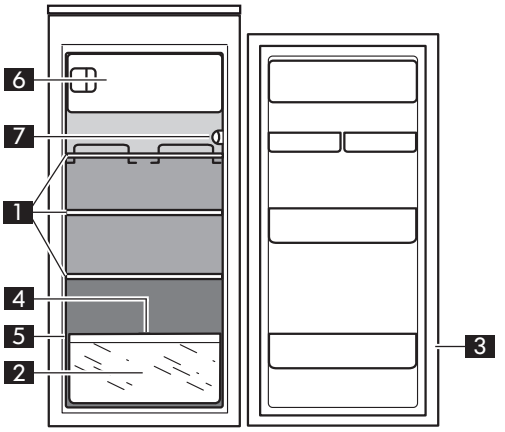
Gebrauch
- Ziehen Sie vor jeder Reinigungs- und Wartungsarbeit den Netzstecker des Geräts oder unterbrechen Sie die Stromversorgung.
- Alle Geräte, die mit einem Eisautomaten und Wasserspender ausgestattet sind, müssen an eine Wasserleitung angeschlossen werden, die nur Trinkwasser (mit einem Hauptdruck zwischen 0,17 und 0.81 MPa (1,7 und 8,1 bar)) abgibt.
  Nicht direkt an die Wasserleitung angeschlossene Eisautomaten und/oder Wasserspender dürfen nur mit Trinkwasser gefüllt werden.

Verwenden Sie den Kühlraum nur zur Lagerung von frischen Lebensmitteln und den Gefrierraum nur zur Lagerung von Tiefkühlware, zum Einfrieren frischer Lebensmittel und zur Herstellung von Eiswürfeln.
- Stellen Sie keine Glasbehälter mit flüssigem Inhalt in den Gefrierraum, da diese platzen können.
- Lagern Sie unverpackte Lebensmittel so, dass sie nicht mit den Innenwänden des Kühl- oder Gefrierraums in Berührung kommen.

Bei Nichtbeachtung der o. g. Empfehlungen und Vorschriften lehnt der Hersteller jede Verantwortung ab.

Beschreibung des Geräts

Lesen Sie bitte vor dem Gebrauch Ihres Gerätes die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.



Kühlraum
(zur Lagerung frischer Lebensmittel und Getränke)

1 Abstellflächen (zum Teil höhenverstellbar)
2 Obst- und Gemüsefächer
3 Kühlrauminnentür mit: (sofern vorhanden) verstellbaren Innentürfächern
4 Ausziehbarer Tauwasserauffang
5 Typenschild (neben den Obst- und Gemüsefächern)

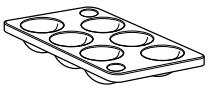
Gefrierraum
(markiert mit dem Symbol ****) zum Einfrieren frischer Lebensmittel, zur Lagerung von Tiefkühlware und zur Herstellung von Eiswürfeln)

6 Gefrierraum
7 Bedienung

Bereich mit der geringsten Kühlleistung
Bereich mit mittlerer Kühlleistung
Bereich mit hoher Kühlleistung

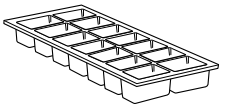
Zubehör

Eierbehälter



1x

Eiswürfelschale



1x

Eiskratzer

1x

Inbetriebnahme

Das Gerät an das Stromnetz anschließen.
Die idealen Temperaturen zur Aufbewahrung der Lebensmittel sind bereits werkseitig voreingestellt (3-5/MIT).

Hinweis: Nach dem Einschalten des Gerätes sind 2 bis 3 Stunden erforderlich, bis die korrekte Aufbewahrungstemperatur für eine Standardbeladung erreicht ist.

Täglicher Gebrauch

Hinweise zur Benutzung des Kühl- und Gefrierraums

- Benutzen Sie den Thermostatknopf zum Einstellen der Temperatur des Kühlraums (oder je nach Modell des Kühl- und Gefrierraums) wie in Abbildung 1 gezeigt. Zum Ausschalten des Gerätes den Knopf in Position ● drehen.

Hinweis: Die Raumtemperatur, die Häufigkeit der Türöffnungen und der Aufstellungsort des Gerätes können die Innentemperaturen im Kühl- und Gefrierraum beeinflussen.
Bei der Temperatureinstellung müssen diese Faktoren berücksichtigt werden.

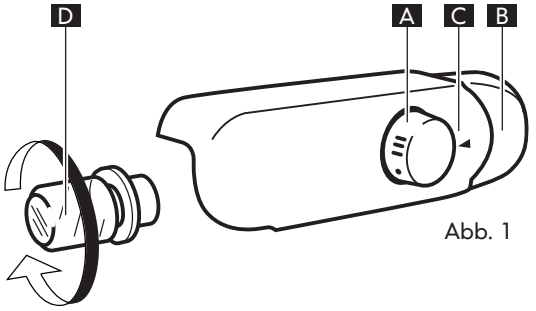


Abb. 1

A Thermostateinstellknopf
B Lichttaste
C Markierung für die Thermostateinstellung
D LED Glühbirne (siehe Anweisungen neben der LED Glühbirne)

Thermostat auf 1/MIN: Niedrige Kühlung
Thermostat auf 3-5/MED: Mittlere Kühlung
Thermostat auf 7/MAX: Maximale Kühlung
Thermostat auf ● **:** Kühlbetrieb und Beleuchtung abgeschaltet.

Die Lampe wie in Abbildung 1 gezeigt nach links herausdrehen.

LED auswechseln
Zum Auswechseln der LED-Beleuchtung kontaktieren Sie bitte den Kundendienst für Unterstützung.
Die LED-Leuchten sind umweltfreundlich und bieten gegenüber den herkömmlichen Lampen eine längere Lebensdauer und höhere Leuchtkraft.

Kühlraum

Das Abtauen des Kühlraums erfolgt vollautomatisch. Die von Zeit zu Zeit an der Innenrückwand des Kühlraums auftretenden Wassertropfen zeigen die automatische Abtauphase an. Das Tauwasser läuft automatisch durch eine Abflussöffnung in einen Behälter, in dem es verdampft.

⚠ **Vorsicht!** Das Kühlschrankzubehör darf nicht im Geschirrspüler gewaschen werden.

Gefrierraum

Dieses Gerät ist ein Kühlschrank mit ✱✱✱ Sterne - Gefrierraum. Verpacktes Tiefkühlgut kann für die auf der Verpackung angegebenen Dauer im Gefrierraum gelagert werden. Beim Einfrieren frischer Lebensmittel darauf achten, dass sie nicht in Kontakt mit bereits eingefrorenen Lebensmitteln kommen. Die Menge frischer Lebensmittel, die innerhalb von 24 Stunden eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben. Angetaute Lebensmittel sollten nicht wieder eingefroren werden. Diese Lebensmittel müssen innerhalb von 24 Stunden verzehrt werden. Weitere Informationen zum Einfrieren frischer Lebensmittel entnehmen Sie bitte der Kurzanleitung.

Einfrieren frischer Lebensmittel

Geben Sie die einzufrierenden frischen Lebensmittel in den Gefrierraum. Vermeiden Sie dabei den direkten Kontakt mit bereits eingefrorener Ware. Zum Einfrieren einer der Darstellung auf dem Typenschild entsprechenden Lebensmittelmenge die oberste Schublade herausnehmen und die Lebensmittel direkt in das Fach legen.

Eiswürfel herstellen
Die Eiswürfelschale zu 2/3 mit Wasser füllen und in den Gefrierraum stellen. Keine spitzen oder scharfen Gegenstände zum Lösen der Schale verwenden.

Reinigung und Pflege

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem Tuch und lauwarmer Lauge mit neutralem Spezialreiniger für die Innenreinigung des Kühlraums. Verwenden Sie weder Scheuermittel noch harte Gegenstände für die Reinigung. Für einen einwandfreien Tauwasserablauf die Abflussöffnung an der Kühlraumrückwand in der Nähe des Obst- und Gemüsefachs anhand des mitgelieferten Werkzeugs regelmäßig reinigen (siehe Abb.1).
Vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Netzstecker des Geräts ziehen oder die Stromversorgung unterbrechen.

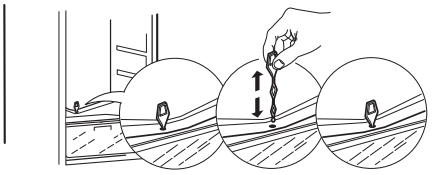


Abb. 1

Abtauen des Gefrierraums

Der Gefrierschrank sollte ein- oder zweimal jährlich oder bei Erreichen einer übermäßig (3 mm) starken Reif- und Eisschicht abgetaut werden.
Die Eisbildung ist normal. Menge und Schnelligkeit der Reifbildung hängen von den Raumbedingungen und der Häufigkeit der Türöffnungen ab. Zum Abtauen den Gefrierraum oder (je nach Modell) das ganze Gerät ausschalten und die Lebensmittel herausnehmen. Das Innere des Gefrierraums reinigen. Spülen und sorgfältig abtrocknen. Schalten Sie den Gefrierraum oder das Gerät wieder ein und lagern Sie die Lebensmittel ein.

Aufbewahrung der Lebensmittel

Die einzufrierenden Lebensmittel so verpacken, dass weder Wasser noch Feuchtigkeit oder Wasserdampf eindringen können; dadurch wird das Übertragen von Gerüchen oder Aromen im Kühlschrank vermieden und die Lagerung des Tiefkühlguts ist besser.
Keine warmen Speisen in den Gefrierraum stellen. Abkühlen vor dem Gefrieren spart Energie und schont das Gerät (längere Lebensdauer).

Außerbetriebsetzung

Das Gerät vom Stromnetz trennen, vollständig entleeren, abtauen und reinigen. Lassen Sie die Türen offen, um für eine ausreichende Luftzirkulation im Gerät zu sorgen. Dadurch wird die Bildung von Schimmel oder unangenehmen Gerüchen vermieden.

Bei Stromausfall

Halten Sie die Türen gut geschlossen. Auf diese Weise bleiben die eingelagerten Lebensmittel so lange wie möglich kühl.
Angetaute Tiefkühlware nie wieder einfrieren, sondern innerhalb von 24 Stunden verwerten.

Was tun, wenn...

Fehler	Mögliche Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	Problem mit der elektrischen Stromversorgung des Gerätes.	Prüfen Sie, dass: • kein Stromausfall vorhanden ist • der Netzstecker korrekt in der Steckdose eingesteckt ist und sich der zweipolige Schalter, falls vorhanden, in der richtigen Position befindet (ein) • die elektrische Schaltung Sicherheitseinrichtungen im Haus installiert sind voll funktionsfähig • das Netzkabel nicht gebrochen ist
Die Innenbeleuchtung funktioniert nicht.	Die Glühlampe muss u. U. ausgewechselt werden.	Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, prüfen Sie die Glühlampe, und wenn diese ausgewechselt werden muss, kontaktieren Sie bitte dazu den Kundendienst.
Die Temperatur in den Geräteräumen ist nicht kalt genug.	Es können verschiedene Gründe vorliegen (siehe "Abhilfe")	Prüfen Sie, dass: • die Türen korrekt geschlossen sind • das Gerät nicht neben einer Wärmequelle steht • die Temperatur richtig eingestellt ist • die Luftzirkulation nicht durch zugesetzte Belüftungsgitter unten am Gerät behindert ist
Wasser steht auf dem Boden des Gefrierraums	Der Tauwasserabfluss ist verstopft.	Die Tauwasser-Abflussöffnung reinigen (siehe "Reinigung und Pflege").

Hinweis:
- Gurgelnde und zischende Geräusche sind normale Betriebsgeräusche des Kältekreislaufs.

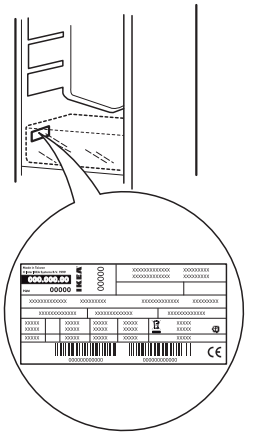
Bevor Sie den Kundendienst rufen:
Schalten Sie das Gerät nochmals ein, um zu prüfen, ob die Störung immer noch vorliegt. Haben Sie keinen Erfolg, so schalten Sie das Gerät aus und wiederholen Sie den Versuch nach einer Stunde. Arbeitet das Gerät trotz vorgenannter Kontrollen und nach dem Neueinschalten des Gerätes weiterhin nicht korrekt, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst in Verbindung. Erklären Sie die Art der Betriebsstörung und geben Sie Folgendes an:
- die Art des Fehlers;
- das Modell;
- den Typ und die Seriennummer des Gerätes (sie stehen auf dem Typenschild);
- die Service-Nummer (die Nummer nach dem Wort SERVICE auf dem Typenschild im Gerät).

Hinweis:
Der Türanschlagwechsel fällt nicht unter die Garantieleistung.

Technische Daten

Produktabmessungen	FÖRKYLD
Höhe	1221
Breite	540
Tiefe	550
Nutzinhalt (l)	
Kühlraum	175
Gefrierraum	18
Abtausystem	
Kühlraum	Automatisch
Gefrierraum	-
Anzahl der Sterne	4
Aufbewahrungsdauer bei Stromausfall (h)	12
Gefrierleistung (kg/24h)	2
Energieverbrauch (kwh/24h)	0,480
Geräuschentwicklung (dba)	36
Energieklasse	A++

Die Technischen Daten können dem Typenschild im Gerät und dem Energie-Etikett entnommen werden.



Umweltschutz

1. Verpackung ♺

Das Verpackungsmaterial ist zu 100% wieder verwertbar und durch das Recyclingsymbol gekennzeichnet. Es muss gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden. Verpackungsmaterial (Plastiktüten, Polystyrol usw.) nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahren, da es eine mögliche Gefahrenquelle darstellt.

2. Entsorgung

Die Geräte bestehen aus recyclingfähigem Material. Dieses Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EC für Elektro- und Elektronik-Altgeräte gekennzeichnet. Entsorgen Sie dieses Gerät immer vorschriftsmäßig,
um potentiell negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die Gesundheit zu vermeiden.

Das Symbol auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Haushaltsmüll ist, sondern in einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss.

Schneiden Sie vor der Entsorgung des Gerätes das Netzkabel durch, um das Gerät funktionsuntüchtig zu machen, und entfernen Sie die Türen und Ablageflächen im Gerät, so dass Kinder nicht ungehindert in das Geräteinnere klettern können. Das Gerät muss den örtlichen Bestimmungen entsprechend entsorgt und bei einer offiziellen Sammelstelle abgegeben werden. Lassen Sie es niemals unbeaufsichtigt,

da es eine potentielle Gefahrenquelle für Kinder darstellt. Für weitere Informationen hinsichtlich Entsorgung, Weiterverwertung bzw. Recycling dieses Gerätes wenden Sie sich bitte an die zuständige lokale Behörde für die Beseitigung von Hausmüll oder an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Zu Ihrer Information:

Dieses Gerät ist FCKW-frei. Der Kältekreislauf enthält R600a (HC) (siehe das Typenschild im Geräteinneren).
Betrifft Geräte mit Isobutan (R600a): Isobutan ist ein natürliches Gas ohne umweltschädigende Auswirkungen, es ist jedoch leicht entflammbar. Die Leitungen des Kältekreises müssen daher unbedingt auf ihre Unversehrtheit überprüft werden.

Konformitätserklärung

- Dieses Gerät wurde in Übereinstimmung mit der EG-Verordnung 1935/2004 zur Lagerung von Lebensmitteln hergestellt.

CE

- Dieses Gerät wurde gemäß folgender Richtlinien entworfen, hergestellt und in den Handel eingeführt:
  - Sicherheitsanforderungen der "Niederspannungsrichtlinie" 2006/95/CE (die 73/23/CEE und nachfolgende Änderungen ersetzt).
  - Schutzvorschriften der EMV-Richtlinie 2004/108/EG.

Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn es korrekt an eine funktionstüchtige und den gesetzlichen Bestimmungen entsprechende Erdung angeschlossen ist.

IKEA GARANTIE

Wie lange ist die IKEA Garantie gültig?
Die Garantie gilt 5 (fünf) Jahre ab dem Kauf-/ Auslieferungsdatum für die bei IKEA gekauften Geräte, es sei denn, es handelt sich um Geräte der Marke "LAGAN". Bei diesen Geräten gilt eine Garantie von 2 (zwei) Jahren. Als Kaufnachweis ist das Original des Einkaufsbeleges erforderlich. Werden im Rahmen der Garantie Arbeiten ausgeführt, verlängert sich dadurch nicht die Garantiezeit für das Gerät.

Welche Geräte sind nicht durch die IKEA Fünfjahresgarantie abgedeckt?
Die 5-jährige (fünf) Garantie gilt für alle nach dem 1. August 2007 gekauften IKEA Geräte. Hiervon ausgenommen sind die IKEA Geräte der Marke LAGAN.

Wer übernimmt den Service?
IKEA führt die Serviceleistungen über seinen eigenen Kundendienst oder einen beauftragten Servicepartner aus.

Was deckt diese Garantie ab?
Die Garantie deckt Gerätefehler ab, die aufgrund einer fehlerhaften Konstruktion oder aufgrund von Materialfehlern nach dem Datum bei/durch IKEA entstanden sind. Die Garantie gilt nur für den Hausgebrauch des betreffenden Gerätes. Ausnahmen sind unter der Überschrift "Was deckt die Garantie nicht ab?" erläutert. Innerhalb der Garantiefrist werden die Kosten für Reparatur, Ersatzteile sowie die Arbeits- und Fahrtkosten übernommen, vorausgesetzt, das Gerät ist ohne besonderen Aufwand für eine Reparatur zugänglich. Die jeweiligen örtlichen Bestimmungen oder die für die Schweiz gültigen Rechtsvorschriften gelten unter diesen Bedingungen. Ersetzte Teile gehen in das Eigentum von IKEA über.

Was wird von IKEA unternommen, um das Problem zu beheben?
Der Kundendienst begutachtet das Produkt und entscheidet nach eigenem Ermessen, ob ein Garantieanspruch besteht. Wenn die Garantie geltend gemacht werden kann, wird IKEA durch seinen eigenen Kundendienst oder einen autorisierten Servicepartner nach eigenem Ermessen das schadhafte Produkt entweder reparieren oder durch ein gleiches oder vergleichbares Produkt ersetzen.

Was deckt diese Garantie nicht ab?
- Normale Abnutzungen und Beschädigungen.
- Vorsätzlich oder fahrlässig herbeigeführte Schäden, Beschädigungen infolge Missachtung der Bedienungsanleitung, unsachgemässer Installation, falschen Spannungsanschlusses, Beschädigung durch chemische oder elektrochemische Reaktionen, Korrosions- oder Wasserschäden, einschliesslich Schäden durch ungewöhnlich hohen Kalkgehalt im Wasser oder anormale Umweltbedingungen.
- Verbrauchs- und Verschleissteile wie z.B. Batterien und Glühlampen.
- Nichtfunktionelle und dekorative Teile, die den normalen Gebrauch nicht beeinflussen, sowie Kratzer oder mögliche Farbveränderungen.
- Schäden verursacht durch Fremdkörper, Substanzen oder Reinigungsarbeiten/Beseitigung von Verstopfungen an Filtern, Abflüssen oder Spülmittelfächern.
- Schäden an folgenden Teilen: Glaskeramik, Zubehör, Geschirr- und Besteckkörbe, Zu- und Ablaufschläuche, Dichtungen, Glühlampen und deren Abdeckungen, Siebe, Knöpfe, Gehäuse und Gehäuseteile. Soweit nicht nachgewiesen wird, dass solche Schäden auf Herstellungsmängel zurückzuführen sind.
- Bei Fällen, in welchen der Servicetechniker keinen Fehler finden konnte.
- Reparaturen, die nicht von unserem eigenen Kundendienst oder einem Servicevertragspartner ausgeführt oder bei denen keine Originalteile verwendet wurden.
- Durch fehlerhafte oder unvorschriftsmässige Installation erforderliche Reparaturen.
- Fehlbedienung und/oder Verwendung des Gerätes in einer nicht privaten sondern gewerblichen Umgebung.
- Transportschäden. Wenn der Kunde das Produkt selbst nach Hause oder zu einer anderen Adresse transportiert, ist IKEA von der Haftung für Transportschäden jeder Art freigestellt. Liefert IKEA das Produkt direkt an die Kundenadresse, werden eventuelle Transportschäden durch IKEA gedeckt.
- Kosten für die Installation des IKEA Gerätes.Wenn jedoch der IKEA Kundendienst oder ein Servicevertragspartner im Rahmen der Garantie Reparaturen ausführt oder das Gerät ersetzt, installiert der Kundendienst oder der Servicevertragspartner das ausgebesserte Gerät

oder das Ersatzgerät, falls dies erforderlich sein sollte.

Als Ausnahme gilt die fehlerfreie Installation durch qualifizierte Fachleute unter Verwendung von Originalteilen, um das Gerät den technischen Sicherheitsvorschriften eines anderen EU-Landes anzupassen.

Gültigkeit der länderspezifischen Bestimmungen

IKEA räumt Ihnen eine spezielle Garantie ein, die die gesetzlichen Gewährleistungsrechte, die von Land zu Land unterschiedlich sein können, mindestens abdeckt, evt. erweitert.
Allerdings schränken diese Bedingungen in keiner Weise die landesweit geltenden Verbraucherrechte ein.

Gültigkeitsbereich

Für Geräte, die in einem EU-Land gekauft und in ein anderes Land mitgenommen werden, wird der Kundendienst gemäss den Garantierichtlinien im neuen Land übernommen. Eine Verpflichtung zur Durchführung von Leistungen im Rahmen der Garantie besteht nur dann, wenn das Gerät gemäß der Montageanleitung und gemäß der Sicherheitshinweise im Benutzerhandbuch aufgestellt und installiert wurde gemäß:

- den technischen Spezifikationen des Landes, in dem der Garantieanspruch erfolgt;
- den Montageinstruktionen und Informationen im Benutzerhandbuch.

Der engagierte Kundendienst für IKEA Geräte

Der autorisierte Kundendienst für IKEA Geräte steht Ihnen für Fragen oder Probleme wie folgt zur Verfügung:

- Wenn Sie einen Kundendienst im Rahmen der Garantie benötigen
- Bei Fragen zur Installation Ihres IKEA-Gerätes in den IKEA-Möbelkörpus(Hinweis: Die Gasinstallation wird von einem autorisierten Gasfachmann durchgeführt).
- Wenn Sie Fragen zu den Funktionen Ihres IKEA-Gerätes haben.

Um Ihnen möglichst schnell und kompetent weiterhelfen zu können, bitten wir Sie, vorher die Montage und Gebrauchsanweisung Ihres Gerätes genauestens durchzulesen.

So erreichen Sie unseren Service

Gehen Sie dazu auf die letzte Seite dieser Broschüre. Dort finden Sie eine Übersicht mit den entsprechenden Telefonnummern und Kontaktdaten unserer autorisierten Kundendienste.

ⓘ **Damit wir Ihnen im Falle einer Störung jederzeit schnell und kompetent helfen können, bitten wir Sie, sich an die in diesem Handbuch angegebene Service-Rufnummer zu wenden. Halten Sie dazu bitte die (8-stellige) IKEA Artikelnummer und die 12-stellige Servicenummer (auf dem Geräte-Typschild vermerkt) Ihres IKEA Gerätes bereit.**

ⓘ **KAUF-/AUSLIEFERUNGSBELEG AUF!**
Unser Service kann einen Garantieanspruch nur unter Vorlage dieses Beleges akzeptieren. Auf dem Beleg sind auch die Bezeichnung und (8-stellige) IKEA Artikelnummer des von Ihnen erworbenen Geräts vermerkt.

Benötigen Sie weiteren Rat und Unterstützung?

Bei allen anderen, nicht kundendienstspezifischen Fragen bitten wir Sie, sich an den Kundenservice im nächstgelegenen IKEA-Einrichtungshaus zu wenden. Wir empfehlen Ihnen, vorher die dem Gerät beigefügten Unterlagen genauestens durchzulesen.

Sommaire

Informations relatives à la sécurité	**22**	**Ce qu'il convient de faire si ...**	**27**
Description de l'appareil	**24**	**Données techniques**	**28**
Première utilisation	**25**	**Protection de l'environnement**	**29**
Utilisation quotidienne	**25**	**GARANTIE IKEA**	**30**
Nettoyage et entretien	**26**		

Informations relatives à la sécurité

Avant la première utilisation

Cet appareil est destiné à un usage domestique.
Pour utiliser au mieux votre appareil, lisez attentivement le présent Manuel d'utilisation, dans lequel figurent une description du produit et des conseils utiles.
Conservez les présentes instructions pour référence future.

1. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé et que les portes ferment parfaitement. Tout problème fonctionnel doit être signalé au plus tôt au service après-vente d'IKEA.
2. Il est conseillé d'attendre au moins deux heures avant de mettre l'appareil en service, afin que le circuit réfrigérant soit parfaitement efficace.
3. L'installation et le raccordement électrique doivent été réalisés par un technicien qualifié, conformément aux instructions du fabricant et aux normes locales en vigueur en matière de sécurité.
4. Nettoyez l'intérieur de l'appareil avant de l'utiliser.

Précautions et recommandations générales
Installation et raccordement

- Au moins deux personnes sont nécessaires pour déplacer et installer l'appareil.
- Prenez garde de ne pas endommager le revêtement de sol (parquet, par exemple) lorsque vous déplacez l'appareil.
- Au moment de l'installation, veillez à ce que l'appareil n'écrase pas le cordon d'alimentation, sous peine de l'endommager.
- N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur.
- Prévoyez un espace de part et d'autre ainsi qu'au-dessus de l'appareil, de façon à garantir une ventilation correcte. Respectez les consignes d'installation.
- Veillez à ne jamais obstruer les orifices de ventilation de l'appareil.
- N'endommagez pas les tuyaux du circuit de réfrigérant de l'appareil.
- Installez et mettez l'appareil d'aplomb sur un sol en mesure de supporter son poids, à un endroit adapté à ses dimensions et à son usage.
- Installez l'appareil dans un lieu sec bien ventilé. L'appareil est réglé pour fonctionner dans la plage de température suivante, en fonction de la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique.
  L'appareil risque de ne de pas fonctionner correctement s'il est laissé pendant une période prolongée à une température supérieure ou inférieure à la plage indiquée.
- Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension d'alimentation du lieu d'installation.

Classe climatique	T. amb. (°C)	T. amb. (°F)
SN	De 10 à 32	De 50 à 90
N	De 16 à 32	De 61 à 90
ST	De 16 à 38	De 61 à 100
T	De 16 à 43	De 61 à 110

- N'utilisez ni rallonge électrique, ni adaptateur simple ou multiple.
- Pour le raccordement hydraulique de l'appareil, utilisez le tuyau fourni avec le nouvel appareil, pas celui de l'appareil précédent.
- La modification et le remplacement du cordon d'alimentation doivent exclusivement être réalisés par un professionnel ou notre service après-vente.
- Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez-le de la prise secteur ou actionnez l'interrupteur bipolaire installé en amont de la prise.

Sécurité

- N'introduisez jamais dans l'appareil des bombes aérosol ou des récipients contenant des gaz propulseurs inflammables.
- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence, de liquides ou de gaz inflammables à proximité de l'appareil ou de tout autre appareil ménager. Les vapeurs dégagées sont susceptibles de provoquer un incendie ou une explosion.
- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques, électriques ou chimiques autres de ceux préconisés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.

- N'utilisez pas et n'introduisez pas dans les compartiments de l'appareil des dispositifs électriques non expressément autorisés par le fabricant.
- Les personnes (y compris les enfants) qui, en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, de leur inexpérience ou de leur méconnaissance, ne sont pas en mesure d'utiliser l'appareil en toute sécurité, doivent s'en servir uniquement sous la surveillance ou avec les instructions d'une personne responsable.
- Pour éviter tout risque d'emprisonnement et d'étouffement, interdisez aux enfants de jouer et de se cacher à l'intérieur de l'appareil.
- N'avalez jamais le liquide (atoxique) circulant dans les accumulateurs de froid (selon modèle).
- Ne mangez pas les glaçons et les glaces immédiatement dès leur sortie du congélateur ; vous vous exposeriez à des brûlures dues au froid.

Utilisation

- Débranchez toujours le cordon d'alimentation ou coupez le courant avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil.
- Tous les appareils équipés de distributeurs automatiques de glaçons et d'eau doivent être raccordés à une arrivée d'eau potable uniquement [avec une pression réseau comprise entre 0,17 et 0,81 Mpa (1,7 et 8,1 bar)].

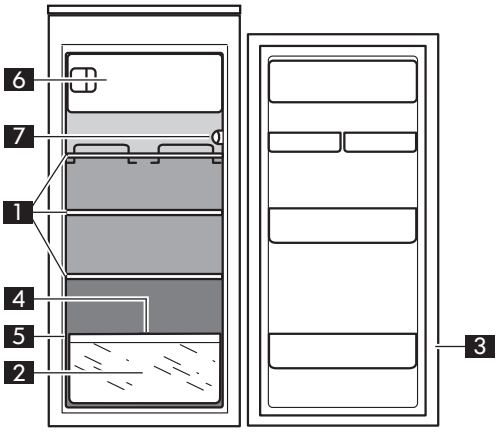
  Les distributeurs automatiques de glaçons et/ou d'eau non directement raccordés à une arrivée d'eau doivent être alimentés avec de d'eau potable uniquement.

  N'utilisez le compartiment réfrigérateur que pour la conservation d'aliments frais et le compartiment congélateur que pour les produits surgelés, la congélation d'aliments frais et la production de glaçons.
- N'introduisez pas de récipients en verre contenant des liquides dans le congélateur, car ils risqueraient de se rompre.
- Évitez de mettre des aliments non emballés directement en contact avec les surfaces intérieures du compartiment réfrigérateur ou du compartiment congélateur.

Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant du non-respect des consignes et conseils ci-avant.

Description de l'appareil

Lisez attentivement les consignes d'utilisation de l'appareil avant de l'utiliser.



Compartiment réfrigérateur
(pour la conservation d'aliments frais et de boissons)

1 Clayettes (partiellement réglables en hauteur)
2 Bacs à fruits et légumes
3 Porte interne du réfrigérateur, avec : (selon modèle) balconnets réglables
4 Goulotte d'évacuation de l'eau de dégivrage extractible
5 Plaque signalétique (à côté du bac à fruits et légumes)

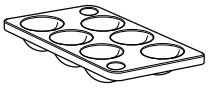
Compartiment congélateur
(doté du symbole ******** pour la conservation d'aliments frais et d'aliments congelés, et la production de glaçons)

6 Congélateur
7 Commandes

Zone la moins froide
Zone intermédiaire
Zone la plus froide

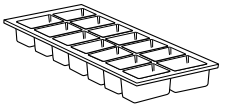
Accessoires

Casier à œufs



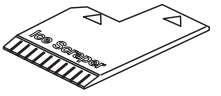
1x

Bac à glaçons



1x

Grattoir



1x

Première utilisation

Branchez l'appareil sur le réseau électrique.
Les températures idéales pour la conservation des denrées alimentaires ont été préréglées en usine (3-5/MED).

Remarque : Après la mise en marche de l'appareil, il est nécessaire d'attendre 2 à 3 heures avant qu'une température adaptée à une charge normale de l'appareil soit atteinte.

Utilisation quotidienne

Fonctionnement des compartiments réfrigérateur et congélateur

- Utilisez le bouton thermostat pour régler la température du compartiment réfrigérateur (ou des deux compartiments, selon le modèle), comme indiqué dans la figure 1. Placez le bouton sur la position ● pour mettre l'appareil entier hors tension.

Remarque : La température ambiante, la fréquence d'ouverture de la porte et le positionnement de l'appareil peuvent avoir un impact sur la température à l'intérieur des deux compartiments. Le thermostat doit être réglé en fonction de ces facteurs.

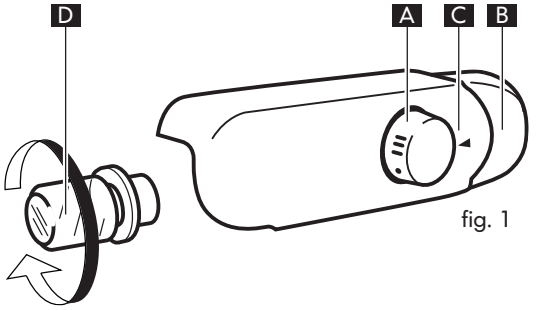


fig. 1

A Bouton de commande du thermostat
B Bouton de l'éclairage
C Encoche de réglage de la position du thermostat
D Ampoule LED (voir instructions près de l'ampoule LED)

Thermostat sur 1/MIN : Niveau de réfrigération bas
Thermostat sur 3-5/MED : Niveau de réfrigération intermédiaire
Thermostat sur 7/MAX : Niveau de réfrigération maximum Thermostat sur ● **:** La réfrigération et l'éclairage sont tous deux éteints.

Pour retirer l'ampoule, tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, comme sur l'illustration 1.

Remplacement de la led
S'il est nécessaire de remplacer l'ampoule LED, contactez le Service Après-vente.

Par rapport à une ampoule traditionnelle, les LED durent plus longtemps, améliorent la visibilité interne et respectent l'environnement.

Compartiment réfrigérateur
Le dégivrage du compartiment réfrigérateur est entièrement automatique. La présence périodique de gouttelettes d'eau sur la paroi arrière du compartiment réfrigérateur indique qu'un dégivrage automatique est en cours. L'eau de dégivrage est automatiquement acheminée jusqu'à un orifice d'évacuation, puis est recueillie dans un récipient avant de s'évaporer.

Attention ! Les accessoires du réfrigérateur ne sont pas lavables au lave-vaisselle.

Compartiment congélateur
Cet appareil est un réfrigérateur avec compartiment congélateur à ******* étoiles. Les produits congelés sous emballage peuvent être conservés pendant la durée indiquée sur l'emballage. Il est également possible de congeler des aliments frais, en évitant tout contact avec des produits déjà congelés. Le volume d'aliments frais pouvant être congelé sur une période de 24 heures est indiqué sur la plaque signalétique. Il est déconseillé de recongeler des aliments partiellement décongelés. Le cas échéant, consommez les aliments sous 24 heures. Pour tout complément d'information sur la congélation d'aliments frais, consultez le guide rapide.

Congélation d'aliments frais
Placez les aliments frais à congeler à l'intérieur du compartiment congélateur. Évitez tout contact direct avec des aliments déjà congelés. Pour congeler le volume d'aliments indiqué sur l'étiquette de série, retirez le bac supérieur et placez les aliments directement sur la grille.

Production de glaçons
Remplissez le bac à glaçons aux 2/3 d'eau et placez-le dans le compartiment congélateur. N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour retirer le bac.

Nettoyage et entretien

Nettoyez régulièrement l'intérieur du compartiment réfrigérateur à l'aide d'un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et de détergent neutre. N'utilisez ni produits abrasifs ni outils. Pour assurer une évacuation constante et correcte de l'eau de dégivrage, nettoyez régulièrement l'intérieur de l'orifice d'évacuation situé sur la paroi arrière du compartiment réfrigérateur, à proximité du bac à fruits et légumes, à l'aide de l'outil fourni avec l'appareil (voir fig.1).
Avant d'effectuer les opérations d'entretien ou de nettoyage, débranchez la fiche d'alimentation électrique de la prise de courant ou coupez l'alimentation électrique.

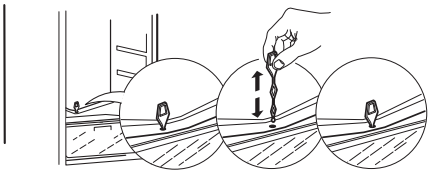


fig. 1

Dégivrage du compartiment congélateur
Nous vous suggérons de dégivrer le congélateur 1 à 2 fois par an ou lorsque le volume de glace est excessif (3 mm d'épaisseur).
Il est normal qu'une couche de glace se forme. Le volume de glace et sa vitesse de formation varient en fonction des conditions ambiantes et de la fréquence d'ouverture de la porte. Pour procéder au dégivrage, mettez hors tension le compartiment congélateur ou l'appareil entier, selon le modèle, puis sortez toutes les denrées alimentaires Nettoyez l'intérieur du congélateur. Rincez et séchez soigneusement. Mettez sous tension le compartiment congélateur (ou l'appareil entier), puis introduisez-y à nouveau les aliments.

Conservation des aliments
Enveloppez les aliments de façon à éviter la pénétration d'eau, d'humidité et de condensation. Vous évitez ainsi que les odeurs et les arômes ne se répandent dans le réfrigérateur, pour une meilleure conservation des aliments congelés.
Ne placez jamais d'aliments chauds dans le congélateur. Vous économisez ainsi de l'énergie et prolongez la durée de vie de l'appareil.

Périodes de non-utilisation
Débranchez l'appareil de la prise secteur, sortez tous les aliments, puis dégivrez et nettoyez l'appareil. Laissez les portes entrouvertes de façon à permettre une circulation d'air à l'intérieur des compartiments. Vous éviterez ainsi le développement de moisissures et de mauvaises odeurs.

En cas de coupure de courant
N'ouvrez pas les portes de l'appareil. Les aliments restent ainsi froids plus longtemps.
Ne recongelez pas des aliments partiellement décongelés ; consommez-les sous 24 heures.

Ce qu'il convient de faire si ...

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Un problème d'alimentation électrique de l'appareil est probable.	Effectuez les vérifications suivantes : • Il y a une coupure de courant. • La fiche est correctement insérée dans la prise et l'interrupteur bipolaire, si présent, est dans la position correcte (marche) • Les dispositifs de sécurité du circuit électrique installés dans l'habitation fonctionnent parfaitement • Le cordon d'alimentation n'est pas endommagé.
L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.	Un remplacement de l'ampoule est peut-être nécessaire.	Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur, vérifiez l'ampoule et, si un remplacement est nécessaire, contactez le Service Après-vente.
La température à l'intérieur des compartiments n'est pas assez basse.	Plusieurs causes sont possibles (reportez-vous à la section « Solutions »).	Effectuez les vérifications suivantes : • Les portes sont fermées à fond. • L'appareil n'est pas installé à côté d'une source de chaleur • La température est réglée de manière appropriée • La circulation de l'air à travers les grilles de ventilation situées dans le bas de l'appareil n'est pas entravée.
Présence d'eau dans la partie inférieure du compartiment congélateur.	La goulotte d'évacuation de l'eau de dégivrage est obstruée.	Nettoyez l'orifice d'évacuation d'eau de dégivrage (reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage »).

Remarque :
- Les gargouillements, chuintements et bourdonnements générés par le circuit de réfrigération sont normaux.

Avant de contacter le Service Après-vente :
Remettez l'appareil en marche pour vérifier si le problème a disparu. Si le problème persiste, débranchez à nouveau l'appareil et recommencez l'opération une heure plus tard. Si votre appareil ne fonctionne toujours pas correctement après la réalisation des vérifications ci-avant, prenez contact avec le service après-vente, expliquez clairement le problème et spécifiez :
- le type de problème ;
- le modèle ;
- le type et le numéro de série de l'appareil (indiqués sur la plaque signalétique) ;
- le code d'identification (numéro indiqué après le terme SERVICE sur la plaque signalétique qui figure à l'intérieur de l'appareil).

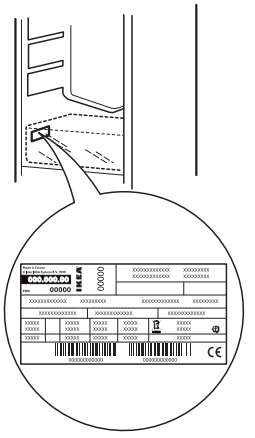
SERVICE 0000 000 00000

Remarque :
L'inversion du sens d'ouverture de la porte de l'appareil n'est pas couverte par la garantie.

Données techniques

Dimensions de l'appareil	FÖRKYLD
Hauteur	1221
Largeur	540
Profondeur	550
Volume net (l)	
Réfrigérateur	175
Congélateur	18
Système de dégivrage	
Réfrigérateur	Automatique
Congélateur	-
Classement selon le système des étoiles	4
Temps de montée (h)	12
Capacité de congélation (kg/24 h)	2
Consommation énergétique (kWh/24 h)	0,480
Niveau sonore (dba)	36
Classe énergétique	A++

Les informations techniques sont indiquées sur la plaque signalétique apposée à l'intérieur de l'appareil, ainsi que sur l'étiquette énergie.



Protection de l'environnement

1. Emballage ♺
L'emballage est recyclable à 100 % et porte le symbole du recyclage. Pour son élimination, respectez la réglementation locale en vigueur. Les matériaux d'emballage (sachets en plastique, éléments en polystyrène, etc.) doivent être conservés hors de portée des enfants, car ils constituent une source potentielle de danger.

2. Mise au rebut
Le réfrigérateur a été fabriqué avec des matériaux recyclables. Cet appareil est certifié conforme à la Directive Européenne 2002/96/CE, concernant les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE ou WEEE). En procédant correctement à la mise au rebut de cet appareil, vous contribuerez à empêcher toute conséquence nuisible pour l'environnement et la santé de l'homme.

Le symbole apposé sur le produit ou sur les documents qui l'accompagnent indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, mais remis à un centre de collecte spécialisé dans le recyclage des appareils électriques et électroniques.

Au moment de la mise au rebut, rendez l'appareil inutilisable en sectionnant le cordon d'alimentation et en déposant les portes et les grilles de façon à ce que les enfants ne puissent pas accéder facilement à l'intérieur. Éliminez l'appareil conformément à la réglementation locale en vigueur en matière d'élimination des déchets en le remettant à un centre de collecte spécial. ne laissez pas l'appareil sans surveillance, ne serait-ce que pendant quelques jours, car

il constitue une source de danger pour les enfants. Pour de plus amples détails au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, veuillez vous adresser aux services compétents de votre commune, à votre déchetterie locale ou directement à votre revendeur.

Informations :
Cet appareil est sans CFC. Le circuit réfrigérant contient du R600a (HC), voir la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil).
Pour les appareils avec de l'isobutane (R600a) :
L'isobutane est un gaz naturel non nocif pour l'environnement mais est inflammable. Il est donc indispensable de s'assurer que les tuyaux du circuit réfrigérant sont en parfait état.

Déclaration de conformité

- Cet appareil a été conçu pour la conservation d'aliments et construit conformément au Règlement (CE) N° 1935/2004.n

CE

- Cet appareil a été conçu, construit et commercialisé conformément aux :
  - objectifs sécurité de la directive "Basse Tension" 2006/95/CE (qui remplace la 73/23/CEE et modifications suivantes) ;
  - conditions requises en matière de protection de la Directive "CEM" 2004/108/CE.

La sécurité électrique de l'appareil est garantie uniquement lorsqu'il est correctement branché à une installation de mise à la terre conforme.

GARANTIE IKEA

Quelle est la durée de validité de la garantie IKEA ?
Cette garantie est valable 5 (cinq) ans à compter de la date d'achat/de livraison de votre appareil, sauf pour les appareils de la marque LAGAN pour lesquels une garantie de 2 (deux) ans est applicable. La preuve d'achat originale est requise. Les réparations, effectuées sous garantie ne prolongent pas la période de garantie de l'appareil.

Quels sont les appareils n'étant pas couverts par la garantie de 5 (cinq) ans IKEA ?
Les appareils portant le nom de LAGAN et tous les appareils achetés chez IKEA avant le 1er août 2007.

Qui effectuera la réparation ?
IKEA gère les prestations de service par le biais de son propre service après-vente ou par l'un de ses partenaires agréés.

Que couvre la garantie ?
La garantie couvre les défauts de l'appareil dus à un vice de fabrication (défaut fonctionnel), à compter de la date d'achat/de livraison de l'appareil. Cette garantie ne s'applique que dans le cas d'un usage domestique.
Les exceptions sont spécifiées sous la rubrique "Qu'est-ce-qui n'est pas couvert par cette garantie?" Pendant la période de garantie, les coûts engagés pour remédier au problème, par exemple les réparations, les pièces, la main-d'oeuvre et les déplacements sont couverts, pour autant que l'appareil soit accessible à des fins de réparation sans dépenses particulières. Les définitions locales actuelles ou les instructions juridiques en vigueur pour le pays correspondant sont valables sous ces conditions. Les pièces remplacées deviennent la propriété d'IKEA.

Que fera IKEA pour régler le problème?
Le réparateur désigné par IKEA examinera le produit et décidera, à sa seule discrétion, s'il est couvert par cette garantie. Si le réparateur estime que le produit est couvert, celui-ci, ou un partenaire autorisé, soit réparera le produit défectueux, soit le remplacera par un produit identique ou comparable, à sa seule discrétion.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie?
- L'usure normale.
- Les dommages occasionnés sciemment ou par négligence, les dommages occasionnés à défaut de respecter les instructions d'utilisation, par une installation inadéquate ou une alimentation électrique inadéquate, les dommages causés par des réactions chimiques ou électrochimiques, la rouille, la corrosion ou les dégâts des eaux, y compris, notamment, les dommages causés par un excès de calcaire dans l'eau, les dommages causés par des conditions environnementales anormales.
- Les accessoires utilisés ou usés comme par ex. les piles et ampoules.
- Les éléments non fonctionnels et décoratifs qui n'affectent pas l'usage normal de l'appareil, y compris les rayures et les éventuelles différences de couleur.
- Les dommages provoqués par des corps étrangers, des substances, le nettoyage ou le débouchage des filtres, des systèmes d'écoulement ou des compartiments pour détergents.
- Les dommages occasionnés aux éléments suivants : vitrocéramique, accessoires, paniers à vaisselle supérieur et inférieur et à couverts, tuyaux d'alimentation et de vidange, joints, ampoules et protections des ampoules, écrans, boutons, revêtements et parties de revêtements, sauf s'il est prouvé que ces dommages sont dus à des vices de fabrication.
- Les cas où aucun défaut n'est mis à jour par le technicien.
- Les réparations qui ne sont pas effectuées par nos réparateurs désignés et/ou un partenaire contractuel autorisé ou lorsque des pièces autres que d'origine ont été utilisées.
- Les réparations consécutives à une installation inadéquate ou non conforme aux spécifications.
- L'utilisation impropre de l'appareil et/ou dans un environnement autre que domestique, par exemple à des fins professionnelles.
- Les dommages occasionnés par ou durant le transport. Si un client transporte personnellement le produit jusqu'à son domicile ou une autre adresse, IKEA décline toute responsabilité en cas de dommages pendant le transport. Si IKEA livre le produit à l'adresse de livraison indiquée par le client, tout éventuel dommage se produisant en cours de livraison sera couvert par IKEA.
- Les frais reliés à l'installation initiale de l'appareil IKEA.Si un prestataire de service IKEA ou son partenaire contractuel agréé répare ou remplace l'appareil conformément à la présente garantie, le

prestataire de services ou son partenaire agréé installera l'appareil réparé ou l'appareil de remplacement, le cas échéant.

Ces restrictions ne s'appliquent pas aux interventions correctes d'un spécialiste qualifié utilisant nos pièces d'origine afin d'adapter l'appareil aux spécifications techniques de sécurité d'un autre pays UE.

Loi nationale applicable

La garantie IKEA vous octroie des droits légaux spécifiques, équivalents ou supérieurs aux droits légaux locaux.

Cependant, ces conditions ne limitent en aucun cas les droits des consommateurs décrits dans la législation locale.

Couverture géographique

Pour les appareils achetés dans un pays européen et emportés dans un autre pays européen, les interventions seront effectuées dans le cadre des conditions de garantie normales dans le nouveau pays.

L'obligation de réparation dans le cadre de la garantie n'est effective que si l'appareil est conforme et installé conformément aux :

- spécifications techniques du pays dans lequel la demande d'intervention sous garantie est introduite ;
- instructions de montage et aux informations relatives à la sécurité figurant dans le manuel d'utilisation.

Service Après vente exclusif pour appareils IKEA

Le Service après-vente agréé pour les appareils IKEA est à votre disposition pour les questions/demandes suivantes :

- Faire une demande d'intervention sous garantie
- Demander des clarifications au sujet de l'installation des appareils IKEA dans les meubles de cuisine IKEA(Remarque : L'installation de gaz doit être réalisée par un installateur agréé)
- Demander des clarifications au sujet du fonctionnement des appareils IKEA

Afin de vous garantir la meilleure assistance possible, nous vous prions de lire attentivement les instructions d'assemblage et/ou le mode d'emploi avant de nous contacter.

Comment nous joindre en cas de besoin

Veuillez utiliser uniquement le numéro de téléphone spécifique à votre pays, donné dans la liste en dernière page de ce livret de garantie.

Dans le but de vous fournir un service après-vente plus rapide, utilisez les numéros spécifiques repris sur ce livret de garantie et citez toujours le numéro d'article IKEA (numéro composé de 8 chiffres) de l'appareil pour lequel vous avez besoin d'assistance ainsi que le code service à 12 chiffres, indiqués sur la plaque signalétique de votre appareil.

CONSERVEZ VOTRE PREUVE D'ACHAT !

La preuve de votre achat est nécessaire pour l'application de la garantie.Le nom et le numéro d'article (code à 8 chiffres) IKEA de chaque appareil acheté figurent également sur la preuve d'achat.

Besoin d'une assistance supplémentaire ?

Pour toute question additionnelle en dehors du service après-vente de vos appareils, contactez le call center de votre magasin IKEA. Nous vous recommandons de lire attentivement toute la documentation fournie avec l'appareil avant de nous contacter.

Sommario

Informazioni per la sicurezza	**32**	**Cosa fare se...**	**37**
Descrizione dell'apparecchio	**34**	**Dati tecnici**	**38**
Primo utilizzo	**35**	**Consigli per la salvaguardia dell'ambiente**	**39**
Utilizzo quotidiano	**35**	**GARANZIA IKEA**	**40**
Pulizia e manutenzione	**36**		

Informazioni per la sicurezza

Prima del primo utilizzo

Questo apparecchio deve essere usato in un ambiente domestico. Per utilizzare al meglio il proprio apparecchio, leggere attentamente il presente manuale d'uso, che contiene una descrizione del prodotto e utili consigli.
Conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

1. Dopo aver disimballato l'apparecchio, assicurarsi che non sia danneggiato e che la porta si chiuda perfettamente. Eventuali difetti funzionali dovranno essere segnalati al più presto al Servizio Assistenza IKEA.
2. Attendere almeno due ore prima di attivare l'apparecchio, per dar modo al circuito refrigerante di essere perfettamente efficiente.
3. L'installazione e il collegamento elettrico devono essere effettuati da un tecnico qualificato secondo le istruzioni del produttore ed in conformità alle norme locali sulla sicurezza.
4. Pulire l'interno del prodotto prima di utilizzarlo

Precauzioni e suggerimenti generali
Installazione e collegamento

- La movimentazione e l'installazione del prodotto devono essere effettuate da due o più persone.
- Nello spostare il prodotto, fare attenzione per evitare di danneggiare i pavimenti (es. parquet).
- Durante l'installazione, accertarsi che l'apparecchio non danneggi il cavo di alimentazione.
- Accertarsi che l'apparecchio non sia vicino ad una fonte di calore.
- Per garantire un'adeguata ventilazione, lasciare uno spazio su entrambi i lati e sopra l'apparecchio e seguire le istruzioni d'installazione.
- Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione dell'apparecchio.
- Non danneggiare i tubi del circuito refrigerante dell'apparecchio.
- Installare e livellare l'apparecchio su un pavimento in grado di sostenerne il peso e in un ambiente adatto alle sue dimensioni e al suo utilizzo.
- Collocare l'apparecchio in un ambiente secco e ben ventilato.

  L'apparecchio è predisposto per il funzionamento in ambienti in cui la temperatura sia compresa nei seguenti intervalli, a seconda della classe climatica riportata sulla targhetta matricola.
  L'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente se lasciato per un lungo periodo ad una temperatura superiore o inferiore all'intervallo previsto.
- Accertarsi che la tensione elettrica indicata sulla targhetta matricola dell'apparecchio corrisponda a quella della propria abitazione.

Classe Climatica	T. amb. (°C)	T. amb. (°F)
SN	Da 10 a 32	Da 50 a 90
N	Da 16 a 32	Da 61 a 90
ST	Da 16 a 38	Da 61 a 100
T	Da 16 a 43	Da 61 a 110

- Non usare adattatori singoli/multipli o prolunghe.
- Per il collegamento alla rete idrica, utilizzare il tubo in dotazione al nuovo apparecchio e non riutilizzare quello dell'apparecchio precedente.
- La modifica o sostituzione del cavo di alimentazione deve essere effettuata soltanto da personale qualificato o dal Servizio di Assistenza.
- La disconnessione dell'alimentazione elettrica deve essere possibile o disinserendo la spina o tramite un interruttore bipolare di rete posto a monte della presa.

Sicurezza

- Non conservare sostanze esplosive quali bombole aerosol con propellente infiammabile all'interno dell'apparecchio.
- Non conservare o usare benzina, gas o liquidi infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio o di altri elettrodomestici. I vapori possono causare incendi o esplosioni.
- Non usare dispositivi meccanici, elettrici o chimici per accelerare il processo di sbrinamento diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Non usare o introdurre apparecchiature elettriche all'interno degli scomparti dell'apparecchio se queste non sono del tipo espressamente

autorizzato dal produttore.
- L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non previa supervisione o istruzione sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza.
- Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio, per evitare il rischio di intrappolamento e soffocamento all'interno dell'apparecchio.
- Non ingerire il liquido (atossico) contenuto negli accumulatori di freddo (in alcuni modelli).
- Non mangiare cubetti di ghiaccio o ghiaccioli subito dopo averli tolti dal congelatore poiché potrebbero causare bruciature da freddo.

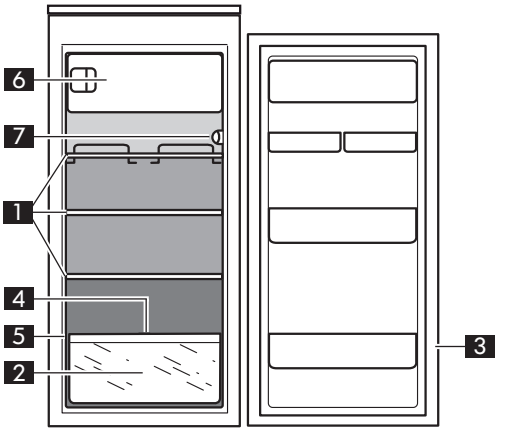
Utilizzo
- Prima di qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, disinserire la spina dalla presa di corrente o scollegare l'alimentazione.
- Tutti gli apparecchi dotati di produttore automatico di ghiaccio e dispenser di acqua devono essere collegati ad una rete idrica che eroghi esclusivamente acqua potabile (con una pressione della rete idrica compresa tra 0,17 e 0,81 Mpa (tra 1,7 e 8,1 bar)).

  I produttori automatici di ghiaccio e/o i dispenser di ghiaccio non direttamente collegati alla rete idrica devono essere riempiti esclusivamente con acqua potabile.
  Usare il comparto frigo solo per la conservazione di alimenti freschi e il comparto congelatore solo per la conservazione di alimenti congelati, per la congelazione di cibi freschi e per la produzione di cubetti di ghiaccio.
- Non conservare nel comparto congelatore alimenti liquidi in contenitori di vetro, perché questi potrebbero rompersi.
- Non conservare alimenti senza confezione a contatto diretto con le superfici del frigorifero o del congelatore.

Il produttore declina ogni responsabilità nel caso in cui i suggerimenti e le precauzioni sopra elencati non siano stati rispettati.

Descrizione dell'apparecchio

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.



Comparto frigorifero
(per la conservazione di alimenti freschi e bevande)

1 Ripiani (in parte regolabili in altezza)
2 Cassetti frutta e verdura
3 Controporta frigorifero con: (se in dotazione) balconcini regolabili
4 Scolo dell'acqua di sbrinamento estraibile
5 Targhetta (posta a lato del cassetto frutta e verdura)

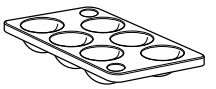
Comparto congelatore
(contrassegnato con il simbolo ✱✱✱ per la conservazione di alimenti freschi, surgelati e per la produzione di cubetti di ghiaccio)

6 Vano congelatore
7 Manopola di regolazione termostato

Zona meno fredda
Zona intermedia
Zona più fredda

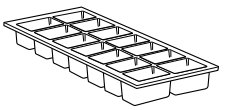
Accessori

portauova



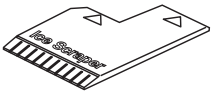
1x

vaschetta per il ghiaccio



1x

raschietto per il ghiaccio



1x

Primo utilizzo

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
Le temperature ideali per la conservazione degli alimenti sono già preimpostate in fabbrica (3-5/MED).

Nota: dopo la messa in funzione, è necessario attendere 2-3 ore prima che venga raggiunta una temperatura adeguata ad un normale carico dell'apparecchio.

Utilizzo quotidiano

Funzionamento del frigorifero e del congelatore

- Usare la manopola del termostato per regolare la temperatura del comparto frigorifero (o di entrambi i comparti, a seconda del modello), come indicato nella figura 1. Portare la manopola sulla posizione ● per spegnere l'intero apparecchio.

Nota: la temperatura ambiente, la frequenza di apertura delle porte e la posizione dell'apparecchio possono influenzare le temperature interne dei due comparti.
Questi fattori devono essere presi in considerazione quando si imposta il termostato.

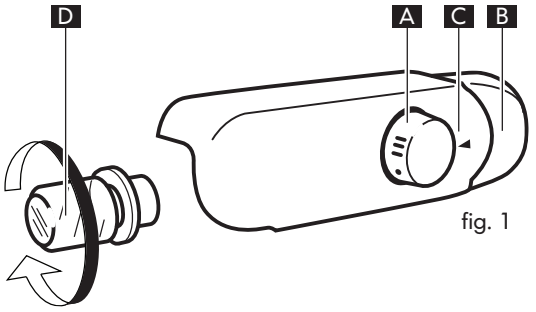


fig. 1

A Manopola di regolazione termostato
B Interruttore luce
C Tacca di impostazione posizione termostato
D Lampadina a LED (vedere le istruzioni accanto alla lampadina)

Termostato su 1/MIN: basso livello di refrigerazione
Termostato su 3-5/MED: refrigerazione media
Termostato su 7/MAX: massimo livello di refrigerazione Termostato su ● **:** refrigerazione e illuminazione sono disattivate.

Per rimuovere la lampadina svitare in senso antiorario come indicato nella figura 1.

Sostituzione della lampadina a LED
Per sostituire la lampadina a LED, contattare il servizio di assistenza. Rispetto alla lampadina tradizionale i LED durano più a lungo, migliorano la visibilità interna e rispettano l'ambiente.

Comparto frigorifero
Lo sbrinamento del comparto frigorifero è completamente automatico. La presenza di goccioline d'acqua sulla parete posteriore interna del comparto frigorifero indica che è in atto la fase di sbrinamento automatico. L'acqua di sbrinamento scorre automaticamente in un foro di scarico e da lì in un contenitore dove evapora.

⚠ **Attenzione!** Gli accessori del frigorifero non vanno lavati in lavastoviglie.

Comparto congelatore
Questo apparecchio è un frigorifero con comparto congelatore a ******* stelle. Gli alimenti congelati confezionati possono essere conservati per il periodo indicato sulla relativa confezione. È inoltre possibile congelare cibi freschi, cercando di evitare qualsiasi contatto con gli alimenti già congelati. La quantità di alimenti freschi che è possibile congelare in 24 ore è riportata sulla targhetta. Si raccomanda di non ricongelare alimenti parzialmente scongelati. Questi alimenti dovranno essere consumati entro le successive 24 ore. Per ulteriori informazioni sul congelamento di alimenti freschi, fare riferimento alla guida rapida.

Congelamento di alimenti freschi
Posizionare gli alimenti freschi da congelare all'interno del comparto congelatore. Evitare il contatto diretto con alimenti già congelati. Per congelare la quantità di alimenti indicata nella targhetta, rimuovere il cassetto superiore e posizionare gli alimenti direttamente sulla griglia..

Produzione di cubetti di ghiaccio
Riempire di acqua per 2/3 l'apposita vaschetta e riporla nel comparto congelatore. Non utilizzare oggetti appuntiti o taglienti per rimuovere la vaschetta.

Pulizia e manutenzione

Pulire regolarmente l'apparecchio utilizzando un panno ed una soluzione di acqua calda e detergente neutro specifico per la pulizia interna del comparto frigorifero. Non usare detergenti abrasivi o utensili. Per garantire il deflusso costante e corretto dell'acqua di sbrinamento, pulire regolarmente l'interno del foro di scarico situato sulla parete posteriore del comparto frigorifero in prossimità del cassetto frutta e verdura, usando l'utensile in dotazione (vedere Fig. 1).
Prima di qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia, disinserire la spina dalla presa di corrente o scollegare l'alimentazione.

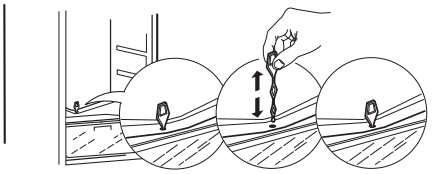


Fig. 1

Sbrinamento del comparto congelatore

Il congelatore deve essere sbrinato una o due volte l'anno o quando la formazione di brina risulti eccessiva (3 mm di spessore).
La formazione di brina è del tutto normale. La quantità e la rapidità di accumulo variano a seconda delle condizioni ambientali e della frequenza di apertura della porta. Per sbrinare, spegnere il comparto congelatore o l'intero apparecchio, a seconda del modello, e rimuovere dallo stesso tutti i prodotti alimentari. Pulire l'interno del congelatore. Risciacquare ed asciugare con cura. Riattivare il reparto congelatore o l'intero apparecchio e introdurvi nuovamente gli alimenti.

Conservazione degli alimenti

È importante avvolgere gli alimenti in modo tale da evitare l'ingresso di acqua, umidità o condensa; in tal modo si evita il passaggio di odori o aromi da un punto all'altro del frigorifero, consentendo una migliore conservazione degli alimenti congelati. Non mettere mai cibi ancora caldi nel congelatore. Lasciare raffreddare i cibi prima di congelarli consente di risparmiare energia e di prolungare la durata dell'apparecchio.

In caso di non utilizzo dell'apparecchio

Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica, rimuovere tutti gli alimenti, sbrinarlo e pulirlo. Mantenere leggermente socchiuse le porte tanto da far circolare l'aria all'interno dei comparti. In tal modo si evita la formazione di muffa e cattivi odori.

In caso di interruzione dell'elettricità

Tenere chiuse le porte dell'apparecchio. In tal modo gli alimenti rimarranno freddi il più a lungo possibile.
Non ricongelare gli alimenti parzialmente scongelati, ma consumarli entro 24 ore.

Cosa fare se...

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	Potrebbe esserci un problema di alimentazione elettrica dell'apparecchio.	Controllare che: • Non vi sia un'interruzione di corrente • La spina sia inserita correttamente nella presa di corrente e l'interruttore bipolare di rete, se presente, sia nella posizione corretta (on) • Le protezioni dell'impianto elettrico dell'abitazione siano funzionanti • Il cavo di alimentazione non sia rotto
La luce interna non funziona.	Potrebbe essere necessario sostituire la lampadina.	Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica, controllare la lampadina e, se è necessario sostituirla, contattare il Servizio Assistenza.
La temperatura all'interno dei comparti non è sufficientemente bassa.	Le cause potrebbero essere varie (vedere colonna "Soluzione").	Controllare che: • Le porte siano chiuse correttamente • L'apparecchio non sia installato vicino ad una sorgente di calore • La temperatura sia impostata in modo appropriato • La circolazione dell'aria attraverso le griglie di ventilazione alla base dell'apparecchio non sia ostruita
C'è acqua sul fondo del comparto congelatore.	Lo scarico dell'acqua di sbrinamento è ostruito.	Pulire il foro di scarico dell'acqua di sbrinamento (vedere "Pulizia e manutenzione").

Nota:
- Alcuni rumori, quali gorgoglii e sibili, dal sistema di refrigerazione sono normali.

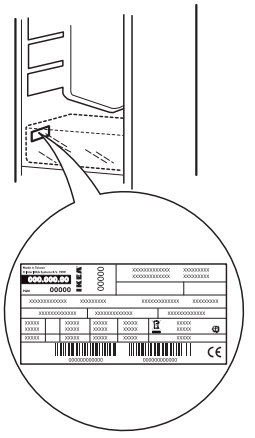
Prima di rivolgersi al Servizio Assistenza:
riavviare l'apparecchio per accertarsi che l'inconveniente sia stato ovviato. In caso contrario, spegnerlo nuovamente e ripetere l'operazione dopo un'ora.
Se, dopo aver eseguito i controlli elencati nella guida ricerca guasti e riacceso l'apparecchio, l'apparecchio continua a non funzionare correttamente, contattare il Servizio Assistenza, illustrando chiaramente il problema e comunicando:
- il tipo di guasto;
- il modello;
- il tipo e il numero di serie dell'apparecchio (indicato nella targhetta);
- il Codice di assistenza (il numero indicato dopo la parola SERVICE nella targhetta matricola posta all'interno dell'apparecchio).

Nota:
L'operazione di inversione del lato di apertura della porta dell'apparecchio non è coperta dalla garanzia.

Dati tecnici

Dimensioni prodotto	FÖRKYLD
Altezza	1221
Larghezza	540
Profondità	550
Volume utile (l)	
Frigorifero	175
Congelatore	18
Sistema di sbrinamento	
Frigorifero	Automatico
Congelatore	-
Prestazioni (stelle)	4
Autonomia conservazione senza energia elettrica (ore)	12
Capacità di congelamento (kg/24 h)	2
Consumo energia (kwh/24h)	0,480
Rumorosità (dba)	36
Classe energetica	A++

I dati tecnici sono riportati nella targhetta matricola posta all'interno dell'apparecchio e nell'etichetta energetica.



Consigli per la salvaguardia dell'ambiente

1. Imballo ♺

Il materiale di imballo è riciclabile al 100% ed è contrassegnato dal simbolo del riciclaggio. Per lo smaltimento seguire le normative locali. Conservare il materiale di imballo (sacchetti di plastica, parti in polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini in quanto potenziale fonte di pericolo.

2. Rottamazione/Smaltimento

L'apparecchio è stato realizzato con materiale riciclabile. Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Assicurando il corretto smaltimento di questo apparecchio,
si contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute delle persone.

Il simbolo sull'apparecchio o sulla documentazione di accompagnamento indica che questo apparecchio non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere conferito presso l'idoneo punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Al momento della rottamazione, rendere l'apparecchio inservibile tagliando il cavo di alimentazione e rimuovendo le porte ed i ripiani in modo che i bambini non possano accedere facilmente all'interno dell'apparecchio. Rottamarlo seguendo le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti, conferendolo presso un centro di raccolta speciale; non lasciare l'apparecchio incustodito in strada anche per pochi giorni, essendo una

potenziale fonte di pericolo per i bambini. Per ulteriori informazioni sul trattamento, recupero e riciclaggio di questo apparecchio, contattare l'ufficio locale competente, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici o il negozio presso il quale l'apparecchio è stato acquistato.

Informazioni:

Questo apparecchio è privo di CFC. Il circuito refrigerante contiene R600a (HC), vedere la targhetta matricola posta all'interno dell'apparecchio.
Per gli apparecchi con isobutano (R600a): l'isobutano è un gas naturale senza effetti sull'ambiente, tuttavia è infiammabile. È quindi indispensabile accertarsi che i tubi del circuito refrigerante non siano danneggiati.

Dichiarazione di conformità

- Questo apparecchio è stato progettato per la conservazione degli alimenti e prodotti in conformità al Regolamento (CE) n. 1935/2004.n

CE

- Questo apparecchio è stato progettato, fabbricato e commercializzato in conformità a:
  - gli obiettivi di sicurezza della Direttiva "Bassa Tensione" 2006/95/CE (che sostituisce la 73/23/CEE e successivi emendamenti);
  - i requisiti di protezione della Direttiva "EMC" 2004/108/CE.

La sicurezza elettrica è garantita soltanto quando l'apparecchio è correttamente collegato ad un impianto di messa a terra a norma di legge.

GARANZIA IKEA

Quanto dura la garanzia IKEA?
Questa garanzia è valida per 5 (cinque) anni a partire dalla data di acquisto/consegna del vostro elettrodomestico presso un negozio IKEA, salvo che l'elettrodomestico appartenga alla gamma LAGAN, nel qual caso la garanzia è di 2 (due) anni. È necessario esibire lo scontrino originale come documento comprovante l'acquisto. Eventuali interventi di assistenza effettuati durante la garanzia non ne estenderanno la validità.

Elettrodomestici non coperti dalla garanzia IKEA di 5 (cinque) anni
La garanzia di 5 (cinque) anni è valida per tutti gli elettrodomestici "IKEA" acquistati a partire dal 1° Agosto 2007 eccetto che per la gamma di prodotti LAGAN di "IKEA".

Chi fornisce il servizio?
Il servizio assistenza selezionato ed autorizzato da IKEA fornirà il servizio attraverso la propria rete di Partner di Assistenza autorizzati.

Cosa copre questa garanzia?
La garanzia copre i difetti dell'elettrodomestico causati da vizi di fabbricazione (difetto funzionale), a partire dalla data di acquisto/consegna dell'elettrodomestico. Questa garanzia è applicabile solo all'uso domestico. Le eccezioni sono descritte alla voce "Cosa non è coperto dalla garanzia?".
Nel periodo di validità della garanzia, i costi di riparazione (pezzi di ricambio, manodopera e viaggi del personale tecnico) saranno sostenuti dal servizio assistenza, fermo restando che l'accesso all'apparecchiatura per l'intervento di riparazione non comporti spese particolari.
Queste condizioni sono conformi alle norme locali ed alle norme in vigore in Svizzera.
I componenti sostituiti diventano proprietà di IKEA.

Come IKEA interverra' per risolvere il problema?
Il servizio assistenza incaricato per l'esecuzione del servizio, esaminerà il prodotto e deciderà, a propria esclusiva discrezione, se lo stesso rientra nella copertura della garanzia. Il Servizio Assistenza IKEA o il suo Partner di Assistenza autorizzato tramite i rispettivi Centri di Assistenza, a propria esclusiva discrezione, riparerà il prodotto difettoso o provvederà a sostituirlo con un prodotto uguale o di pari valore.

Cosa non è coperto dalla garanzia?
- Normale usura
- Danni provocati deliberatamente, danni provocati dalla mancata osservanza delle istruzioni di funzionamento, da un'installazione non corretta o in seguito a collegamento a un voltaggio errato. Danni provocati da reazioni chimiche o elettrochimiche, ruggine, corrosione o danni causati da acqua, inclusi i danni causati dalla presenza di eccessivo calcare nelle condutture idriche. Danni causati da eventi atmosferici e naturali.
- Le parti soggette a consumo, incluse batterie e lampadine.
- Danni a parti non funzionali e decorative che non influiscono sul normale uso dell'elettrodomestico, inclusi graffi e differenze di colore.
- Danni accidentali causati da sostanze o corpi estranei e danni causati da pulizia o eliminazione di ostruzioni da filtri, sistemi di scarico o cassetti del detersivo.
- Danni ai seguenti componenti: vetroceramica, accessori, cestelli per posate e stoviglie, tubi di alimentazione e drenaggio, guarnizioni, lampadine e copri lampadine, griglie, manopole, rivestimento e parti del rivestimento. A meno che si possa provare che tali danni siano stati causati da errori di fabbricazione.
- Casi in cui non vengono rilevati difetti funzionali durante la visita di un tecnico.
- Riparazioni non eseguite dal nostro Servizio Assistenza autorizzato e/o da un Partner di Assistenza contrattuale autorizzato o in caso di uso di ricambi non originali.
- Riparazioni causate da un'installazione non corretta o non conforme alle specifiche.
- Casi di uso improprio e/o non domestico dell'apparecchio, ad es. uso professionale.
- Danni da trasporto. Qualora sia il cliente a trasportare il prodotto alla propria abitazione o ad altro indirizzo, IKEA non è responsabile per eventuali danni che potrebbero verificarsi durante il trasporto. In compenso, qualora sia IKEA ad effettuare il trasporto del prodotto all'indirizzo del cliente, eventuali danni occorsi al prodotto durante la consegna saranno coperti da IKEA.
- Costi inerenti la prima installazione dell'elettrodomestico IKEA.Tuttavia, qualora un fornitore di servizi IKEA o un suo partner autorizzato ripari o sostituisca l'apparecchio nei termini della presente garanzia, il fornitore o il

partner autorizzato reinstalleranno l'apparecchio riparato o installeranno l'apparecchio in sostituzione, se necessario.

Tali restrizioni non valgono per regolari interventi svolti da personale tecnico qualificato con ricambi originali per adattare l'apparecchio alle disposizioni tecniche di sicurezza di un altro paese UE.

Applicazione delle leggi nazionali

La garanzia IKEA Le conferisce diritti legali specifici che coprono o superano tutti i requisiti delle leggi locali.

Tali condizioni non limitano tuttavia in alcun modo i diritti del consumatore definiti dalle leggi locali.

Area di validità

Per gli elettrodomestici acquistati in una nazione EU e portati in un'altra nazione, i servizi saranno forniti in base alle condizioni di garanzia applicabili nel nuovo paese. L'obbligo di fornire il servizio in base alle condizioni della garanzia esiste solo se l'elettrodomestico è conforme ed è installato secondo:

- le specifiche tecniche del paese in cui viene richiesta l'applicazione della garanzia;
- le informazioni sulla sicurezza contenute nelle Istruzioni per il montaggio e nel Manuale dell'utente.

Il servizio ASSISTENZA dedicato per gli apparecchi IKEA

Non esitate a contattare il Servizio di Assistenza Tecnica post-vendita incaricato da IKEA per:

- richiedere assistenza tecnica nel periodo di garanzia
- richiedere chiarimenti sull'installazione degli elettrodomestici IKEA installati nelle cucine IKEA(Nota: L'installazione del gas deve essere effettuata da un installatore qualificato autorizzato).
- richiedere informazioni sul funzionamento degli elettrodomestici IKEA

Per assicurarvi la migliore assistenza vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni di assemblaggio e/o il manuale di istruzioni del prodotto prima di contattarci.

Come contattarci se avete bisogno di assistenza

Siete pregati di contattare il numero del Servizio di Assistenza Tecnica post vendita incaricato da IKEA riportato sull'ultima pagina di questo manuale.

Al fine di garantirvi un servizio più veloce, vi suggeriamo di utilizzare i numeri di telefono riportati in questo manuale. Fate sempre riferimento ai numeri indicati nel manuale dell'apparecchiatura per la quale avete bisogno di assistenza. Vi suggeriamo di avere sempre a disposizione il codice IKEA (8 cifre) e il codice a 12 cifre riportati nell'etichetta del vostro prodotto.

CONSERVATE IL DOCUMENTO DI ACQUISTO/CONSEGNA!

È la prova del vostro acquisto ed è necessario esibirlo affinché la garanzia sia valida. Sullo scontrino sono riportati anche il nome e il codice articolo IKEA (8 cifre) per ogni apparecchiatura acquistata.

Avete bisogno di ulteriore aiuto?

Per qualunque informazione non relativa all'assistenza vi preghiamo di far riferimento al Servizio Cliente del punto vendita IKEA di riferimento.

Vi preghiamo di leggere attentamente la documentazione tecnica relativa all'elettrodomestico prima di contattarci.

BELGIË - BELGIQUE - BELGIEN

Telefoon/Numéro de téléphone/Telefon-Nummer: 026200311
Tarief/Tarif/Tarif: Lokaal tarief/Prix d'un appel local/Ortstarif

Openingstijd:	Maandag - Vrijdag	8.00 - 20.00
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	8.00 - 20.00
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

БЪЛГАРИЯ

Телефонен номер:	02 4003536	
Тарифа:	Локална тарифа	
Работно време:	понеделник25 - петък	8.00 - 20.00

ČESKÁ REPUBLIKA

Telefonní číslo:	225376400	
Sazba:	Místní sazba	
Pracovní doba:	Pondělí - Pátek	8.00 - 20.00

DANMARK

Telefonnummer:	70150909	
Takst:	Lokal takst	
Åbningstid:	Mandag - fredag	9.00 - 21.00
	Lørdag	9.00 - 18.00
	(Åbent udvalgte søndage, se IKEA.dk)	

DEUTSCHLAND

Telefon-Nummer:	06929993602	
Tarif:	Ortstarif	
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

ΕΛΛΑΔΑ

Τηλεφωνικός αριθμός:	2109696497	
Χρέωση:	Τοπική χρέωση	
Ώρες λειτουργίας:	Δευτέρα - Παρασκευή	8.00 - 20.00

ESPAÑA

Teléfono:	913754126	
Tarifa:	Tarifa local	
Horario:	Lunes - Viernes	8.00 - 20.00
	(España Continental)	

FRANCE

Numéro de téléphone:	0170480513	
Tarif:	Prix d'un appel local	
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	9.00 - 21.00

ÍSLAND

Símanúmer:	5852409	
Kostnaður við símtal:	Almennt mínútuverð	
Opnunartími:	Mánudaga - Föstudaga	9.00 - 17.00

ITALIA

Telefono:	0238591334	
Tariffa:	Tariffa locale	
Orari d'apertura:	Lunedì - Venerdì	8.00 - 20.00

MAGYARORSZÁG

Telefon szám:	(06-1)-3285308	
Tarifa:	Helyi tarifa	
Nyitvatartási idő:	Hétfőtől Péntekig	8.00 - 20.00

NEDERLAND

Telefoon:	09002354532 en/of 0900 BEL IKEA	
Tarief:	Lokaal tarief € 0,10 p/min	
Openingstijd:	Maandag t/m - Vrijdag	9.00 - 21.00
	Zaterdag	9.00 - 20.00
	Zondag	9.00 - 18.00

NORGE

Telefon nummer:	23500112	
Takst:	Lokal takst	
Åpningstider:	Mandag - fredag	8.00 - 20.00

ÖSTERREICH

Telefon-Nummer:	013602771461	
Tarif:	Ortstarif	
Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00

POLSKA

Numer telefonu:	225844203	
Stawka:	Koszt połączenia według taryfy operatora	
Godziny otwarcia:	Poniedziałek - Piątek	8.00-20.00

PORTUGAL

Telefone:	213164011	
Tarifa:	Tarifa local	
Horário:	Segunda - Sexta	9.00 - 21.00

REPUBLIC OF IRELAND

Phone number:	016590276	
Rate:	Local rate	
Opening hours:	Monday - Friday	8.00 - 20.00

ROMÂNIA

Număr de telefon:	021 2044888	
Tarif:	Tarif local	
Orar:	Luni - Vineri	8.00 - 20.00

РОССИЯ

Телефонный номер:	84957059426	
Стоимость звонка:	Местная стоимость звонка	
Время работы:	Понедельник - Пятница	8.00 - 20.00
	(Московское время)	

SCHWEIZ - SUISSE - SVIZZERA

Telefon-Nummer/Numéro de téléphone/Telefono: 0225675345
Tarif/Tarif/Tariffa: Ortstarif/Prix d'un appel local/Tariffa locale

Öffnungszeiten:	Montag - Freitag	8.00 - 20.00
Heures d'ouverture:	Lundi - Vendredi	8.00 - 20.00
Orario d'apertura:	Lunedì - Venerdì	8.00 - 20.00

SLOVENSKO

Telefónne číslo:	(02) 50102658	
Cena za hovor:	Cena za miestny hovor	
Pracovná doba:	Pondelok až piatok	8.00 - 20.00

SUOMI

Puhelinnumero:	0981710374	
Hinta:	Yksikköhinta	
Aukioloaika:	Maanantaista perjantaihin	8.00 - 20.00

SVERIGE

Telefon nummer:	0775-700 500	
Taxa:	Lokal samtal	
Öppet tider:	Måndag - Fredag	8.30 - 20.00
	Lördag - Söndag	9.30 - 18.00

UNITED KINGDOM

Phone number:	02076601517	
Rate:	Local rate	
Opening hours:	Monday - Friday	9.00 - 21.00

5019 608 02201

Printed in Italy 02/12 18535 ©Inter IKEA System B.V. 2012 AA-575105-1